

低压用/低压用

SUPER CUPLA

スーパーカプラ

小型、轻量空气配管用/小型・轻量空气配管用

最高使用压力
最高使用圧力

1.0
1.0 MPa
(10 kgf/cm²)

阀门构造
バルブ構造

单路开关型
片路開閉型

适用流体
適用流体

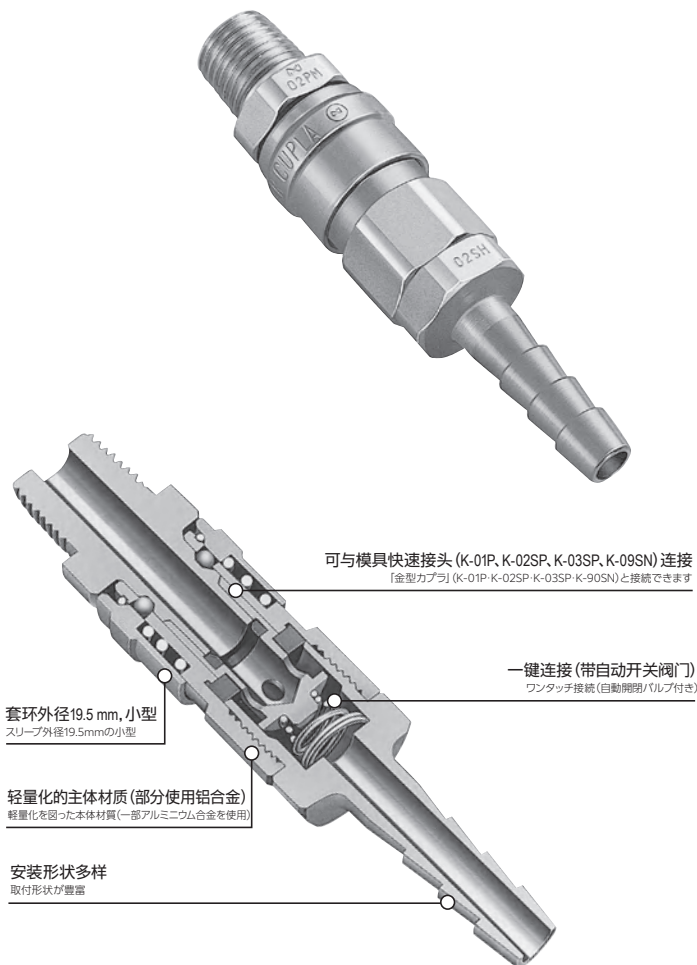
空气
空気

轻量化设计,与手工工具完美匹配。 一键连接,操作性能优越。

- 轻量化设计,适于手工工具连接。部分主体材质为铝合金制,以实现轻量化。
- 插塞、套筒的连接只需按入即可一键连接。
- 各种安装形状实现标准化,可用于广泛的空压用途。
此外,02S20P型可与HI CUPLA(10型、17型、20型、30型、40型、60型)的套筒相连接。
- 也备有带Tube Fitter的类型。

轻量化设计だからハンドツールとベストマッチ。 ワンタッチ接続で優れた操作性を発揮。

- ハンドツールの手元接続に適した軽量化設計。軽量化のため一部本体材質にアルミニウム合金を採用しています。
- プラグ・ソケットの接続は、押し込むだけのワンタッチ接続。
- 幅広い空压用途に対応できるよう、各種の取付形状を標準化しています。
また、02S20P型は「ハイクラ」(10型・17型・20型・30型・40型・60型)のソケットと接続できます。
- 「チューブフィッター」付きもご用意しています。



规格/仕様

主体材质/本体材質		快速接头: 钢铁(镀铬)・铝合金 注2 Tube Fitter部: 黄铜(镀镍)・树脂 カプラ: 鋼鉄(クロムめっき)・アルミニウム合金 注2 「チューブフィッター」部: 真ちゅう(ニッケルめっき)・樹脂
安装尺寸 取付サイズ	螺纹用/ねじ用	R 1/8・R 1/4, Rc 1/4, G 1/4
	软管安装用/ホース取付用	1/4. 氨基甲酸酯软管 / ウレタンホース: $\phi 5 \times \phi 8 \cdot \phi 6.5 \times \phi 10$
	Tube安装用 (带Tube Fitter) 注1 チューブ取付用 (「チューブフィッター」付き)	聚氨酯软管 / ポリウレタンチューブ: 外径 $\phi 6 \pm 0.1 \cdot \phi 8 \pm 0.15$ 聚酰胺软管 / ポリアミドチューブ: 外径 $\phi 6^{+0.05}_{-0.08} \cdot \phi 8^{+0.05}_{-0.1}$ 氟素树脂软管 / フッ素樹脂チューブ: 外径 $\phi 6 \pm 0.07 \cdot \phi 8 \pm 0.07$
最高使用压力 最高使用圧力		1.0 {10}
密封材质/シール材質		密封材质/シール材質
使用温度范围 注3/使用温度範囲		丁腈橡胶/ニトリルゴム NBR -20℃~+80℃ 标准材质/標準材質

*关于上述于快速接头的规格。根据使用软管的材质及温度而使最大使用压力・使用温度范围不同。
注1) 连接软管聚氨酯、软尼龙等软管管道时, 请务必在连接侧的管道内径上使用管道厂家指定的嵌套。
注2) 01SN、02SN、02SMF、02SC-6、02SC-8、02SCB-6、02SCB-8 使用部分使用铝合金。
注3) 可使用的温度范围根据使用条件而不同。
※上記の仕様は「カプラ」に関する仕様です。使用するチューブの材質および温度によって最高使用圧力・使用温度範囲が異なります。
注1) ソフトポリウレタン、ソフトナイロンなどの種軟質チューブを接続する際は、接続する側のチューブ内径にチューブメーカー指定のインサートリングを必ず使用してください。
注2) 01SN、02SN、02SMF、02SC-6、02SC-8、02SCL-6、02SCL-8、02SCB-6、02SCB-8は本体の一部にアルミニウム合金を使用しています。
注3) 使用可能な温度範囲は、使用条件によって異なります。

推荐最大拧紧扭矩/推奨最大締付トルク

Nm {kgf·cm}

安装螺纹尺寸/取付ねじサイズ	R 1/8	R 1/4・Rc 1/4
扭矩值/トルク値	7 {71}	14 {143}

推荐的紧固扭矩范围/推奨締付トルク範囲

Nm {kgf·cm}

聚氨酯软管安装用 / ウレタンホース取付用
9~11 {92~112}

*氨基甲酸酯软管安装时请拧紧至螺母顶部。
*为了便于氨基甲酸酯软管安装, 推荐在螺母内径(螺纹部分及软管接触部分)涂抹矿物油类的润滑油 GRE-M1。
※ウレタンホース取付用は、ナット端部まで締め付けてください。
※ウレタンホース取付用は締め付けを容易にするため、ナット内径(ねじ部およびホース接触部)に鉱物油系グリス GRE-M1 を塗布することを推奨します。

流体的流向/流体の流れ方向

流体可从套筒侧、插塞侧任何一端流入。/ 流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流れます。



互换性/互换性

套筒和插塞不论任何安装形状都可连接。/ ソケットとプラグは取付形状にかかわらず接続できます。
*可与模具快速接头连接。/ 「金型カプラ」と接続できます。
*使用02S20P型时, 可与HI CUPLA(10型、17型、20型、30型、40型、60型)的套筒连接。
※02S20P型を使用すると、「ハイクラ」(10型・17型・20型・30型・40型・60型)のソケットと接続できます。

最小截面积/最小断面積

(mm²)

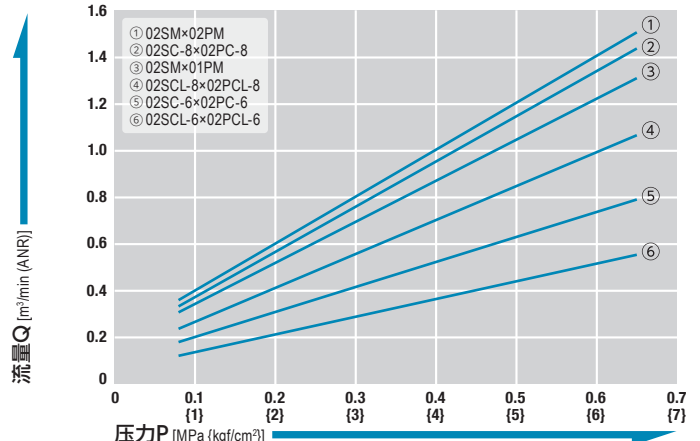
插塞/プラグ 套筒/ソケット	01PN	02PC-6 02PCL-6	02PC-8 02PCL-8	02PH 01PM	02PN	02PM 02PFF
01SN	11.3	11.3	11.3	11.3	11.3	11.3
02SC-6/02SCL-6/02SCB-6	11.3	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5
02SC-8/02SCL-8/02SCB-8	11.3	12.5	19	19	19	19
02SH	11.3	12.5	19	19.6	19.6	19.6
02SN	11.3	12.5	19	19.6	22	22
02SM/02SF/02SMF	11.3	12.5	19	19.6	22	28.2
02S20P	11.3	12.5	19	19.6	22	28.2

真空用途适用性/真空用途適合性

单独使用与连接时均不可用于真空用途。/ 単体時および接続時ともに真空用途には使用できません。

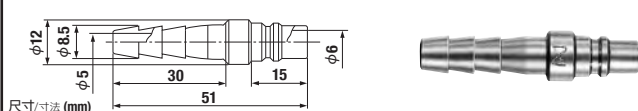
压力——流量特性图/圧力——流量特性図

[测定条件] (測定条件) ●流体名称: 空气 / 流体名: 空気
●管道 (Tube) 尺寸 / チューブサイズ: $\phi 6 \times \phi 4, \phi 8 \times \phi 6$ (带 Tube Fitter / 「チューブフィッター」付き)



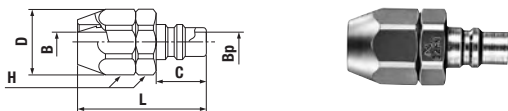
产品型号、尺寸表 / 製品型式・寸法表

插塞/プラグ 02PH型(软管安装用/ホース取付用)



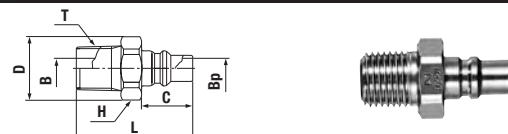
产品型号/製品型式	对应软管尺寸/相手側ホースサイズ	质量/質量 (g)
02PH	1/4	16

插塞/プラグ PN型(聚氨酯软管安装用/ウレタンホース取付用)



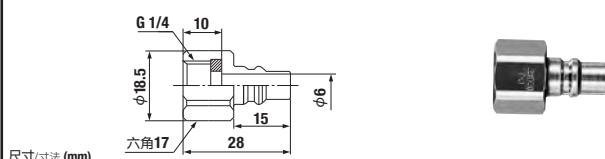
产品型号 製品型式	对应软管尺寸 相手側ホースサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)					
			L	C	φD	H	φBp	φB
01PN	φ5×φ8	36	(38.5)	15	18.5	六角17	6	3.8
02PN	φ6.5×φ10	36	(38.5)	15	18.5	六角17	6	5.3

插塞/プラグ PM型(内螺纹安装用/めねじ取付用)



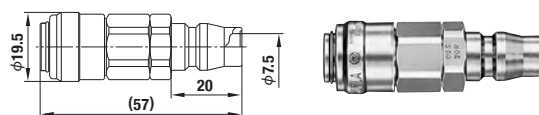
产品型号 製品型式	匹配的螺纹尺寸 相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)						
			L	C	φD	H	T	φBp	φB
01PM	Rc 1/8	12	31	15	—	六角12	R 1/8	6	5
02PM	Rc 1/4	23	34	15	18.5	六角17	R 1/4	6	6

插塞/プラグ 02PFF型(外螺纹安装用<平行螺>/おねじ取付用<平行ねじ>)



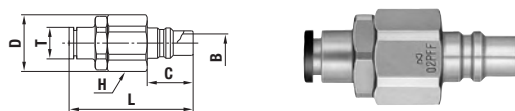
产品型号/製品型式	匹配的螺纹尺寸/相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)
02PFF	G 1/4	18

插塞/套筒 02S20P型(HI CUPLA连接用/「ハイカプラ」接続用)



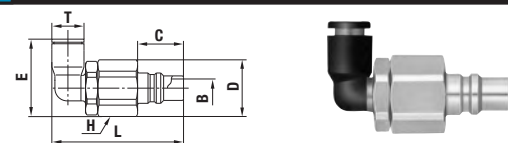
产品型号/製品型式	对应快速接头/相手側カプラ	质量/質量 (g)
02S20P	HI CUPLA (套筒)/ハイカプラ(ソケット)	58

插塞/プラグ PC型(带 Tube Fitter/「チューブフィッター」付き)



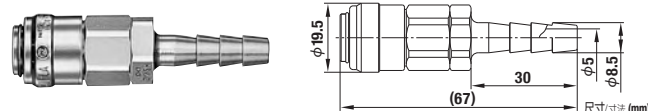
产品型号 製品型式	对应管道(Tube)尺寸 相手側チューブサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)					
			L	C	φD	H	φT	φB
02PC-6	外径φ6	29	(40.5)	15	18.5	六角17	10.3	6
02PC-8	外径φ8	33	(47.5)	15	18.5	六角17	13.5	6

插塞/プラグ PCL型(带 Tube Fitter/「チューブフィッター」付き)



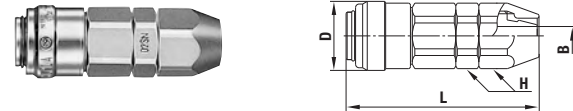
产品型号 製品型式	对应管道(Tube)尺寸 相手側チューブサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)						
			L	C	φD	E	H	φT	φB
02PCL-6	外径φ6	30	(43)	15	18.5	(25.3)	六角17	10.3	6
02PCL-8	外径φ8	35	(46.5)	15	18.5	(32.3)	六角17	13.5	6

套筒/ソケット 02SH型(软管安装用/ホース取付用)



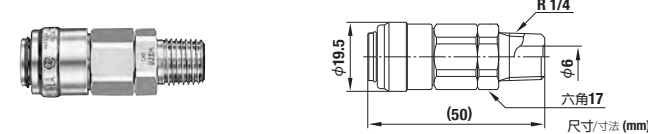
产品型号/製品型式	对应软管尺寸/相手側ホースサイズ	质量/質量 (g)
02SH	1/4	56

套筒/ソケット SN型(聚氨酯软管安装用/ウレタンホース取付用)



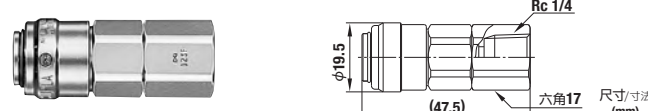
产品型号 製品型式	对应软管尺寸 相手側ホースサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)			
			L	φD	H	φB
01SN	φ5×φ8	46	(54.5)	19.5	六角17	3.8
02SN	φ6.5×φ10	45	(54.5)	19.5	六角17	5.3

套筒/ソケット SM型(内螺纹安装用/めねじ取付用)



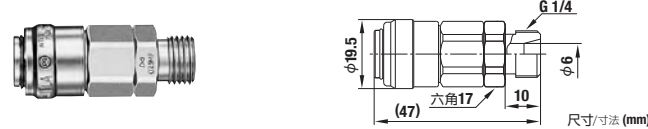
产品型号/製品型式	匹配的螺纹尺寸/相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)
02SM	Rc 1/4	57

套筒/ソケット 02SF型(外螺纹安装用/おねじ取付用)



产品型号/製品型式	匹配的螺纹尺寸/相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)
02SF	R 1/4	57

套筒/ソケット 02SMF型(内螺纹安装用<平行螺>/めねじ取付用<平行ねじ>)



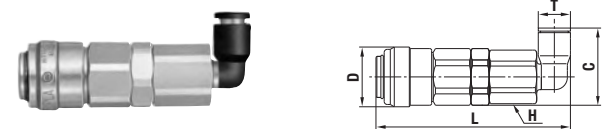
产品型号/製品型式	匹配的螺纹尺寸/相手側取付ねじサイズ	质量/質量 (g)
02SMF	G 1/4	27

套筒/ソケット SC型(带 Tube Fitter/「チューブフィッター」付き)



产品型号 製品型式	对应管道(Tube)尺寸 相手側チューブサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)			
			L	φD	H	φT
02SC-6	外径φ6	46	(65.5)	19.5	10.3	
02SC-8	外径φ8	51	(70)	19.5	13.5	

套筒/ソケット SCL型(带 Tube Fitter/「チューブフィッター」付き)



产品型号 製品型式	对应管道(Tube)尺寸 相手側チューブサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)					
			L	φD	H	C	φT	
02SCL-6	外径φ6	48	(63.5)	19.5	六角16	(25.7)	10.3	
02SCL-8	外径φ8	50	(67.7)	19.5	六角16	(32.8)	13.5	

套筒/ソケット SCB型(带 Tube Fitter Panel 安装用/「チューブフィッター」付き/パネル取付用)



产品型号 製品型式	对应管道(Tube)尺寸 相手側チューブサイズ (mm)	质量/質量 (g)	尺寸/寸法 (mm)					
			L	φD	Hs	H	F	φJ
02SCB-6	外径φ6	59	(71.5)	18	六角17	六角15	7以下	12.5 ^{+0.3} ₀
02SCB-8	外径φ8	61	(72)	21	六角17	六角18	8以下	15.5 ^{+0.3} ₀

●使用之前, 请务必通读尾页的“使用须知”以及制品附带的“注意提示、注意事项”/ご使用の前に, 巻末の「使用上のお願い」または製品添付の「注意書・注意事項」を必ずお読みください。